



# SCD Dorfturnier

22. bis 25. Juni 2023



Wir freuen uns auf Ihren Besuch im FKB-Stadion Birchhölzli



Lehmann*vision*

TV | VIDEO | HIFI

Duensstrasse 3 | 3186 Düringen

Fon 026-493 15 33 | Fax 026-492 05 32

---

# FEUER UND FLAMME FÜR TONPRODUKTE

---



[www.tfl.ch](http://www.tfl.ch)



**AM-Immobilien AG**

Hauptstrasse 54

1715 Alterswil

Tel. 026 494 24 55

[www.am-immobilien.ch](http://www.am-immobilien.ch)

**andersartig**  
unartig

artifizuell  
smart

**art metallbau**

[www.artmetallbau.ch](http://www.artmetallbau.ch)

planung konstruktion  
fabrikation montage

**2024**  
**FEIERN WIR**





## Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA  
Hauptagentur Adrian Hayoz  
Chännelmattstrasse 2  
3186 Düringen  
Telefon 026 492 51 51  
adrian.hayoz@axa.ch  
**AXA.ch/duedingen**



Adrian Hayoz, Hauptagent

**art+deco**  
werbung

**Grafikdesign & Web**

**Beschriftungen und Folierungen aller Art**

**Firmenvideos**

026 419 26 68

artdeco-werbung.ch



# Organisationskomitee

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <b>Adrian Messerli</b>    | Verpflegung       |
| <b>Carolina Krauel</b>    | Buvette           |
| <b>Claudia Hayoz</b>      | Finanzen          |
| <b>Enrico Pesenti</b>     | Sponsoring        |
| <b>Joël Hayoz</b>         | Bar               |
| <b>Joel Messerli</b>      | Kommunikation     |
| <b>Jonathan Baumann</b>   | Turnier           |
| <b>Lukas Herren</b>       | OK Präsident      |
| <b>Michael Jeckelmann</b> | Sponsoring        |
| <b>Michael Zurkinder</b>  | SCD Vorstand      |
| <b>Stephan Zurkinder</b>  | Bierstübli        |
| <b>Steve Baeriswyl</b>    | Stv. OK Präsident |
| <b>Til Bürgy</b>          | Turnier           |
| <b>Urosh Kocoski</b>      | Administration    |

## OK Unterstützung

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| <b>Daniela Portmann</b>        | Libretto                |
| <b>Lukas Hayoz</b>             | Website / E-Sport Event |
| <b>Samariterverein Gurmels</b> | Sicherheit              |
| <b>SVG Security</b>            | Sicherheit              |
| <b>VAM</b>                     | Bauten                  |
| <b>Verkehrsdienst Murten</b>   | Verkehrsdienst          |



*Ihr regionaler Elektro-Partner!*

**www.crottet.ch**



**seisler-fit .ch**

**GRATIS  
PROBEWOCHE**

nur für Neumitglieder

Dorfschaftstrasse 6, 1712 Tafers

www.seisler-fit.ch / 079 216 00 90



**Mario Cipri**  
Warpel, 3186 Dürdingen  
Telefon 026 493 13 47  
Fax 026 493 48 47  
Mobile 079 732 55 80



**Praxis für Kinesiologie**  
klassische Massage  
Kinesio Taping

Heidi Hayoz

Rainweg 20  
3186 Dürdingen  
079 567 68 93  
heidi.hayoz@rega-sense.ch  
www.heidihayoz.ch



## Restaurant zur Stynlera-Ranch

Steinler 2 - 3186 Dürdingen  
[www.stynlera-ranch.ch](http://www.stynlera-ranch.ch)  
079 559 72 30

### Wieder einmal Ferien zu Hause

Mit dem Glasdachsystem Nyon® sind Sie für jedes Wetter gut ausgerüstet.

Die robuste und pulverbeschichtete Aluminiumkonstruktion des Nyons® bietet dank integriertem Verbund-Sicherheitsglas (VSG) ganzjährigen Schutz gegen Regen oder Schnee.

Wenn die Sonne brennt, spendet die optional integrierbare Markise auf Knopfdruck kühlen Schatten.



### Steigern Sie Ihren Wohnkomfort

Mit dem neuen Bavona Softtop oder Hardtop von der Firma Stobag.

Das Pavillion besteht aus einem rundumlaufenden kubischen Rahmenprofil und einer Überdachung aus einer Faltmarkise oder Lamellen. Zusätzlich kann eine LED-Beleuchtung eingebaut werden und seitlich mit einer Senkrechtmarkise alles beschattet werden.

Kontaktieren Sie uns für einen unverbindlichen Beratungstermin. Ihr Profi vor Ort.

**STORELLA**

Sonnen- und Wetterschutztechnik

Maurizio Di Pasquale - Industriestrasse 25c - 3178 Böisingen

Tel. 031 747 51 88 - Email [info@storella.ch](mailto:info@storella.ch) - Web [www.storella.ch](http://www.storella.ch)

Die FKB, Partnerin Ihrer Freizeit.



0848 352 352  
[www.fkb.ch](http://www.fkb.ch)



Freiburger  
Kantonalbank

einfach offener



SINCE 1929

LEHMANN DÜRINGEN | Wir gestalten Räume.





Dorfturnier 2023

# Programmübersicht

22. bis 25. Juni 2023

Sportanlage Birchhölzli

---

**Donnerstag 22. Juni 2023**

ab 17:00

**Welcome FüBi - Dorfturnier Bierstübli**

Gemütliches Feierabendbier - Grill & Chill



---

**Freitag**

**23. Juni 2023**

ab 18:00

**Dorfturnier Kategorie Firmen**

Bierstübli / Verpflegung / Barbetrieb mit DJ Vestiaire

---

**Samstag**

**24. Juni 2023**

ganztags

**Dorfturnier**

Bierstübli / Verpflegung / Barbetrieb mit DJ Vestiaire

---

**Sonntag**

**25. Juni 2023**

ganztags

**Dorfturnier**

Bierstübli / Verpflegung

---

Weitere Information zum  
Dorfturnier auf  
[dorfturnier.scduedingen.ch](http://dorfturnier.scduedingen.ch)



**Riedo Mobilbau AG**

3186 Düringen  
Tel. 026 492 20 30  
[riedomobilbau.ch](http://riedomobilbau.ch)

**Wir schaffen Platz**



# GRATIS MIT DEM BUS ZUM DORFTURNIER AM 24. UND 25. JUNI 2023

Die Busse der Linien 12 und 13 können kostenlos bis zum Fussballfeld und wieder zurück benutzt werden.

**Verlangen Sie Ihr Gratisbillett beim Chauffeur.**

## FAHRPLÄNE

**24.-25. JUNI** 6h bis 20h  
**Düdingen, Bahnhof** → **Sportanlage, Birchhözli**  
jede Stunde, Abfahrt am 07'

**Sportanlage, Birchhözli** → **Düdingen, Bahnhof**  
jede Stunde, Abfahrt am 20'

## EXTRAFAHRTEN

**24. JUNI** ab 21h  
**Düdingen, Bahnhof** → **Sportanlage, Birchhözli**  
21h07 - 22h07 - 23h07 - 00h07

**Sportanlage, Birchhözli** → **Düdingen, Bahnhof**  
21h20 - 22h20 - 23h20 - 00h20



# Allgemeine Informationen

## Anreise

### Mit dem Auto

Ab Autobahnausfahrt Düdingen signalisiert.

Parkplatz in der Nähe des FKB Stadion Birchhölzli, abhängig der Wetterbedingungen. **Aufgrund limitierter Anzahl Parkplätze, empfehlen wir mit Velo oder öffentlichen Verkehrsmittel anzureisen!**

### Mit dem Bus

Am Samstag und Sonntag wird der Ortsbus Düdingen, Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli verlängert.

#### Samstag

Verlängerung der Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli und zurück, gemäss Fahrplan Linie 12.

Ab 21:07 bis 00:07 Uhr stündliche Sonderfahrten via Bahnhof - Brugerastrasse - Haslerastrasse - Tennishalle - Warpel - Birchhölzli.

#### Sonntag

Verlängerung der Linie 12 vom Warpel ins Birchhölzli und zurück, gemäss Fahrplan Linie 12.

### Mit dem Velo

Veloparkplätze im Birchhölzli sind vorhanden und signalisiert.

## Konsumation

**Mehrwegbecher** - der Umwelt zuliebe verwenden wir **Mehrwegbecher**. Pro Becher fällt ein Depot von 2 CHF an.

**Cashless** - nebst Bargeld akzeptieren wir auch **bargeldloses Bezahlen** ab einem Betrag von 10 CHF.

trans-auto  
IMPECCABLE ET PROPRE | EINFACH SAUBER.



Optic 2000

Düdingen



RIEDO  
CLIMA

WIR, DIE  
GERÄDETECHNIKER.

[www.riedoclima.ch](http://www.riedoclima.ch)



TOPFEL CLÉMENT  
ARCHITECTEN



# Preise für Mannschaften

|                            |          |     |     |                                   |          |     |     |  |
|----------------------------|----------|-----|-----|-----------------------------------|----------|-----|-----|--|
| <b>A - Vereine</b>         | 1. Preis | CHF | 150 | <b>F - Sie &amp; Er</b>           | 1. Preis | CHF | 150 |  |
|                            | 2. Preis | CHF | 100 |                                   | 2. Preis | CHF | 100 |  |
|                            | 3. Preis | CHF | 50  |                                   | 3. Preis | CHF | 50  |  |
|                            | 4. Preis | CHF | 50  |                                   | 4. Preis | CHF | 50  |  |
| <b>B - Firmen</b>          | 1. Preis | CHF | 150 | <b>H - Schülerinnen</b>           | 1. Preis | CHF | 80  |  |
|                            | 2. Preis | CHF | 100 |                                   | 2. Preis | CHF | 50  |  |
|                            | 3. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |
|                            | 4. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |
| <b>D - Fussballer</b>      | 1. Preis | CHF | 150 | <b>I - Schüler (B &amp; C)</b>    | 1. Preis | CHF | 80  |  |
|                            | 2. Preis | CHF | 100 |                                   | 2. Preis | CHF | 50  |  |
|                            | 3. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |
|                            | 4. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |
| <b>E - Nichtfussballer</b> | 1. Preis | CHF | 150 | <b>J - Schüler (D, E &amp; F)</b> | 1. Preis | CHF | 80  |  |
|                            | 2. Preis | CHF | 100 |                                   | 2. Preis | CHF | 50  |  |
|                            | 3. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |
|                            | 4. Preis | CHF | 50  |                                   |          |     |     |  |

**Trostpreise** Jede Mannschaft erhält ein Trostpreis, welcher nach dem letzten Spiel bei der Jury abgeholt werden kann.

**Versicherung** Das Mitmachen erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Unfälle ab.

**SUVA** Wärmen Sie sich vor jedem Spiel auf, und trinken Sie während des Turniers keinen Alkohol.

**Fairplay** Fairplay lohnt sich! Respektieren Sie Ihre Gegenspieler und Schiedsrichter. Unser Turnier gilt als eines der fairsten und sportlichsten weit und breit. Dabei wollen wir bleiben, denn Fairplay ist Ehrensache.



SEIT  
1993

KÄLIN & WYMANNA G

STEIN  
BILDHAUER

DÜDINGEN • 026 • 493 • 43 • 03

Grabmalkunst Brunnenanlagen Skulpturen Sandsteinarbeiten  
Eidg. Dipl. Bildhauermeister [www.kaelin-wymannag.ch](http://www.kaelin-wymannag.ch)

Lehmann  
Computer

Bonnstrasse 26 - 3186 Düringen  
026 505 50 50

rofo AG

[www.rofoag.ch](http://www.rofoag.ch) - Seeblick 1 - 3213 Kleinbödingen - 026 674 93 93

Reparaturen • Service

DEWALT

RIDGID

BLACK & DECKER

# ante treuhand ag



## Die etwas andere Treuhandgesellschaft

Telefon 026 492 50 70  
Hauptstrasse 16, 3186 Düdingen  
[www.ante-treuhand.ch](http://www.ante-treuhand.ch) / E-mail: [info@ante-treuhand.ch](mailto:info@ante-treuhand.ch)



# MUSIK

## BEAT ZURKINDEN AG

### Das Fachgeschäft für Blasinstrumente und Reparaturen

Bonnstrasse 22  
3186 Düdingen  
Tel. 026 493 45 41  
Fax 026 493 45 54  
[info@musikzurkinder.ch](mailto:info@musikzurkinder.ch)  
[www.musikzurkinder.ch](http://www.musikzurkinder.ch)

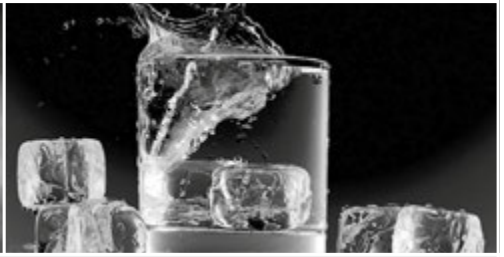


Kanalreinigung – Zustandskontrollen Orten VSA – Dichtheitsprüfungen SIA/VSA – Zustandsberichte VSA



JUNGO Kanalunterhalt AG – Qualität hat seinen Namen – Seit 2006 sind wir Ihr zuverlässiger Ansprechpartner





Aus Freude am Geniessen  
Le plaisir de savourer  
[www.cavegauch.ch](http://www.cavegauch.ch)



Götschmann *Catering*

★ [oberland-metzgerei.ch](http://oberland-metzgerei.ch) ★

Giffers





# Kategorie A Vereine / Samstag

## Gruppe 1

A1 Luzha - Hauswartungen  
 A2 Problemching  
 A3 Semeli dr Besch  
 A4 OFC Nizza  
 A5 Eggippa Bierhauer  
 A6 HF Chappa

## Gruppe 2

A7 Pfadi Düdingen  
 A8 PPC Stiftung Wadentest  
 A9 Jublex  
 A10 Affe  
 A11 FC Canette

## Gruppe 3

A12 FC Hüttli  
 A13 Black-White Fribourg  
 A14 1.FC Schwaderloch  
 A15 Jubla Düdinge  
 A16 Zwö Passiv Club

**Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele.**

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 09:45 |           | A1 : A2   |           |           |           |           |
| 10:00 | A5 : A6   | A3 : A4   | A7 : A8   | A9 : A10  | A12 : A13 | A14 : A15 |
| 12:00 |           |           |           | A1 : A6   | A2 : A3   | A5 : A4   |
| 12:15 | A7 : A11  | A8 : A9   | A12 : A16 | A13 : A14 |           |           |
| 13:30 | A3 : A6   | A1 : A5   |           | A2 : A4   | A7 : A10  | A8 : A11  |
| 13:45 |           |           | A12 : A15 | A13 : A16 |           |           |
| 15:30 | A1 : A4   |           |           |           |           |           |
| 15:45 | A2 : A5   | A3 : A6   | A7 : A9   | A10 : A11 | A12 : A14 | A15 : A16 |
| 17:30 | A2 : A6   | A4 : A5   | A1 : A3   |           |           |           |
| 17:45 |           |           | A8 : A10  | A9 : A11  | A13 : A15 | A14 : A16 |

18:45            1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2            Platz 5

                  1. Gruppe 3 : Bester 2.            Platz 6

19:30            Sieger HF 1 : Sieger HF 2            Platz 6

# BAERISWYL AG

## EFFIZIENTE GEBÄUDEHÜLLEN



FUNKTION  
UND  
ÄSTHETIK



3186 Düringen    3280 Murten    1716 Plaffeien    [www.baeriswyl-ag.ch](http://www.baeriswyl-ag.ch)  
Tel. 026 493 41 11    Tel. 026 670 66 29    Tel. 026 493 41 11    [duedingen@baeriswyl-ag.ch](mailto:duedingen@baeriswyl-ag.ch)  
**NOTFALLNUMMER 24/24h: 079 311 53 61**

# K chatton GmbH

## KUECHEN

KUECHEN - SCHRAENKE - PARKETT - INNENAUSBAU

[www.chattonkuechen.ch](http://www.chattonkuechen.ch)

Designed by chatton in Switzerland

# Kategorie B Firmen / Freitag

## Gruppe 1

B1 Riedo Mobilbau's Gùschti  
B2 ROMAG aquacare AG  
B3 FKB  
B4 Riedos Ventilatore

## Gruppe 2

B5 Houzfüess  
B6 Campingaz  
B7 art Metallbau AG  
B8 Extramet AG

## Gruppe 3

B9 gerama immobilier  
B10 Fricode Sàrl  
B11 Elektro Material AG  
B12 Net 26

## Gruppe 4

B13 UBS  
B14 RadioFr./Frapp/La Télé  
B15 Groupe Mutuel  
B16 Sense-Print macht Druck

## Gruppe 5

B17 Red Plug Pumas  
B18 MTZ GmbH  
B19 Groupe E Düdingen  
B20 CSA Fribourg

## Gruppe 6

B21 Wir bauen  
B22 Medion Grifols  
B23 Sika AG  
B24 Red Plug Tigers

## Gruppe 7

B25 Raiffeisenbank Freiburg Ost  
B26 Bringhen AG  
B27 CORE Treuhand AG  
B28 SC Dödal

## Gruppe 8

B29 AXA Düdingen  
B30 Mobe'e's  
B31 MarbaCity  
B32 gerama immobilier 2

## Gruppe 9

B33 AXA Bern-West  
B34 Fasel IT Services  
B35 UBS Albion  
B36 Freiburger Nachrichten AG

## Gruppe 10

B37 Ex-Buvetta  
B38 Töbus's Pouletfarm  
B39 appery  
B40 Cheeserie Düdingen

## Gruppe 11

B41 Gutknecht Holzbau AG  
B42 Ackermann AG  
B43 Baeriswyl AG  
B44 Team Achille talon  
B45 Bcomp

**Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele.**



# GEO THERM

Aus gutem Grund • Un choix bien fondé



## Erwin SPICHER AG

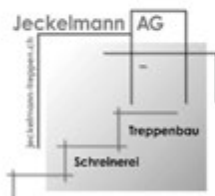
Malerei Gipserei Fassaden-Isolationen

Duensstrasse 6 • 3186 Düringen

Telefon 026 493 36 00 • [www.spicherag.ch](http://www.spicherag.ch)

## Jeckelmann AG

Treppenbau • Schreinerei



026 493 31 19

[jeckelmann-treppen.ch](http://jeckelmann-treppen.ch)

Die Revolution für Ihren  
**Swimming-Pool**

  
**Swiss SPA-Pool**



**Strandfeeling  
im eigenen Garten**

SPA & Pool kombiniert: Sprudelbad,  
Unterwasserliegen – in kreativen  
Formen gebaut. Lassen Sie sich  
die Innovation bei uns zeigen.



**privates  
Wellnesserlebnis**



**individuelle  
Formgebung**

**Kaderli AG**

Gartenbau • Düdingen

☎ 026 493 15 44

[www.swiss-spa-pool.ch](http://www.swiss-spa-pool.ch)

[www.kaderli.ch](http://www.kaderli.ch)

Jardin Suisse

**HIER WÄCHST  
ZUKUNFT**



Gemeinsam die Welt entdecken mit  
Fahrzeugumbau von Warpel



Fahrzeugreparatur  
Lackierung Peinture



Future Safe  
20G Front / 15G Heck  
Crashgeprüftes Kopf-  
und Rückenlehnenystem



NEW VW Crafter  
Behinderenbus  
mit Linearlift, Aluboden und  
geprüften M1 Sitzen



NEW Kassettenlift K70  
VW T6 Multivan, MB Vito,  
Fiat Talento, Renault Trafic,  
Opel Vivaro, Nissan NV300



Peugeot Traveller, Citroen SpaceTourer  
und Toyota ProAce  
Heckausschnitt mit Future Safe



Fiat Talento, Renault Trafic,  
und Opel Vivaro, Nissan NV400  
Heckausschnitt mit Future Safe



Vollautomatischer  
Linearlift  
A.1 Panorama

Carrosserie Warpel AG - Für die Schweiz sind wir Umbauer  
sowie Generalimporteure der bekannten  
Produkte der Firma APF (D)  
sowie Brotherwood (GB).

Wir bauen für Sie um: Personewagen, Minivans, Minibus sowie Schulbusse

Unsere Kunden sind: Privatpersonen, Taxikomplexe, Alters- und  
Behinderterheime, Spitäler und andere  
ähnliche Institutionen

Weitere Fahrzeugmodelle erhältlich! Besuchen Sie unsere Homepage

[www.warpel.ch](http://www.warpel.ch)

FRIBOURG  
Rte de la Gruyère 6  
1700 Fribourg  
T +41 26 426 51 11

MURTEN  
Grande Ferme 8  
3280 Murten  
T +41 26 670 60 30

PAYERNE  
Rte de Grandcour 68  
1530 Payerne  
T +41 26 660 25 37

VAULRUZ  
Grand Rue 104  
1627 Vaulruz  
T +41 26 912 23 63



# Kategorie B Firmen / Freitag

## Spielplan

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 17:45 | B41 : B42 | B43 : B44 | B1 : B2   | B3 : B4   | B5 : B6   | B7 : B8   |
| 18:00 | B9 : B10  | B11 : B12 | B13 : B14 | B15 : B16 | B17 : B18 | B19 : B20 |
| 18:15 | B21 : B22 | B23 : B24 | B25 : B26 | B27 : B28 | B29 : B30 | B31 : B32 |
| 18:30 | B33 : B34 | B35 : B36 | B37 : B38 | B39 : B40 | B41 : B45 | B43 : B42 |
| 18:45 | B1 : B3   | B2 : B4   | B5 : B7   | B6 : B8   | B9 : B11  | B10 : B12 |
| 19:00 | B13 : B15 | B14 : B16 | B17 : B19 | B18 : B20 | B21 : B23 | B22 : B24 |
| 19:15 | B25 : B27 | B26 : B28 | B41 : B44 | B42 : B45 | B29 : B31 | B30 : B32 |
| 19:30 | B37 : B39 | B38 : B40 | B1 : B4   | B2 : B3   | B33 : B35 | B34 : B36 |
| 19:45 | B5 : B8   | B6 : B7   | B9 : B12  | B10 : B11 | B21 : B24 | B22 : B23 |
| 20:00 | B42 : B44 | B43 : B45 | B13 : B16 | B14 : B15 | B17 : B20 | B18 : B19 |
| 20:15 | B25 : B28 | B26 : B27 | B29 : B32 | B30 : B31 | B33 : B36 | B34 : B35 |
| 20:30 |           |           | B37 : B40 | B38 : B39 | B41 : B43 | B44 : B45 |

|       |              |               |   |               |         |
|-------|--------------|---------------|---|---------------|---------|
| 21:00 | 1. 1/8 Final | 1. Gruppe 1   | : | 1. Gruppe 2   | Platz 3 |
|       | 2. 1/8 Final | 1. Gruppe 3   | : | 1. Gruppe 6   | Platz 4 |
|       | 3. 1/8 Final | 1. Gruppe 5   | : | 1. Gruppe 6   | Platz 5 |
|       | 4. 1/8 Final | 1. Gruppe 7   | : | 1. Bester 2.  | Platz 6 |
| 21:15 | 5. 1/8 Final | 1. Gruppe 9   | : | 2. Bester 2.  | Platz 3 |
|       | 6. 1/8 Final | 1. Gruppe 11  | : | 3. Bester 2.  | Platz 4 |
|       | 7. 1/8 Final | 1. Gruppe 8   | : | 4. Bester 2.  | Platz 5 |
|       | 8. 1/8 Final | 1. Gruppe 10  | : | 5. Bester 2.  | Platz 6 |
| 22:00 | 1. 1/4 Final | Sieger 1. 1/8 | : | Sieger 2. 1/8 | Platz 3 |
|       | 2. 1/4 Final | Sieger 3. 1/8 | : | Sieger 4. 1/8 | Platz 4 |
|       | 3. 1/4 Final | Sieger 5. 1/8 | : | Sieger 6. 1/8 | Platz 5 |
|       | 4. 1/4 Final | Sieger 7. 1/8 | : | Sieger 8. 1/8 | Platz 6 |
| 22:30 | 1. 1/2 Final | Sieger 1. 1/4 | : | Sieger 2. 1/4 | Platz 5 |
|       | 1. 1/2 Final | Sieger 3. 1/4 | : | Sieger 4. 1/4 | Platz 6 |
| 23:00 | Final        | Sieger 1. 1/2 | : | Sieger 2. 1/2 | Platz 6 |



**Wintergarten, Orangerie, Weinkeller, Gartenterrasse und  
Kegelcenter mit 4 Bahnen**

***Jardin d'hiver, Orangerie, cave à vins, terrasse au vert et  
jeu de quilles avec 4 pistes***

HJS Betriebe AG

Landgasthof Garmiswil

Familie Jungo Fabienne, Kurt und Nicolas

Garmiswilstrasse 18, 3186 Düringen

026 492 01 30, [jungo.garmiswil@sensemail.ch](mailto:jungo.garmiswil@sensemail.ch), [www.jungos.ch](http://www.jungos.ch)

Sonntag ab 17h00, Montag und Dienstag geschlossen

*Dimanche dès 17h00, lundi et mardi fermé*





# Kategorie D Fussballer / Samstag

## Gruppe 1

- D1 Fägers Flügelis
- D2 Fc Étrangers
- D3 Düri oder füri
- D4 GläDUS
- D5 Warpoli nach Rotation ummi ide Chuchi
- D6 FC Bärn mit «ä»

## Gruppe 2

- D7 Müstfuhli Souhünn
- D8 Rytz; bitte zum Schiripult
- D9 Böötlimannschaft
- D10 Ume
- D11 Fäbi's jüngste
- D12 Bierfreunde

## Gruppe 3

- D13 FC Samstagjass
- D14 Bümli's Crew
- D15 Glashoch Rangers
- D16 Arm aber Sexy
- D17 Boca Pablo Juniors

**Der Gruppenersten und der Gruppenzweite qualifizieren sich für die Finalsspiele.**

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 10:15 | D1 : D2   | D3 : D4   | D5 : D6   | D7 : D8   | D9 : D10  | D11 : D12 |
| 10:30 | D13 : D14 | D15 : D16 |           |           |           |           |
| 11:45 |           | D1 : D6   | D2 : D3   | D4 : D5   | D7 : D12  | D8 : D9   |
| 12:00 | D10 : D11 | D13 : D17 | D14 : D15 |           |           |           |
| 13:45 | D6 : D2   | D1 : D4   |           |           | D3 : D5   | D12 : D8  |
| 14:15 |           |           | D7 : D10  | D9 : D11  | D14 : D16 | D15 : D17 |
| 15:45 |           |           |           |           |           | D6 : D3   |
| 16:00 | D12 : D9  | D7 : D11  | D8 : D10  | D13 : D16 | D1 : D5   | D2 : D4   |
| 16:15 |           |           |           | D14 : D17 |           |           |
| 17:45 | D1 : D3   | D2 : D5   |           |           |           |           |
| 18:00 | D4 : D6   | D7 : D9   | D8 : D11  | D10 : D12 | D13 : D15 | D17 : D16 |

19:00            1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2            Platz 5

                  1. Gruppe 3 : Bester 2.            Platz 6

19:45            Sieger HF 1 : Sieger HF 2            Platz 6





Nostalgische Genussmeile

10.09.2023

[saas-fee.ch/genussmeile](https://saas-fee.ch/genussmeile)



*Saas-Fee*  
Saastal



**DA**  
**RASSO**  
SAAS  
FEE



RISTORANTE DA RASSO AG  
KARIN & RASSO BUMANN

OBERE DORFSTRASSE 46 • 3906 SAAS-FEE

 +41 27 957 15 26 • DA.RASSO@BLUEWIN.CH • WWW.DARASSO.CH

# CORE



Wenn es um die Zukunft geht,  
zählt Erfahrung.  
Wir begleiten Sie in den Bereichen

Treuhand

Wirtschaftsprüfung

Steuern & MWST

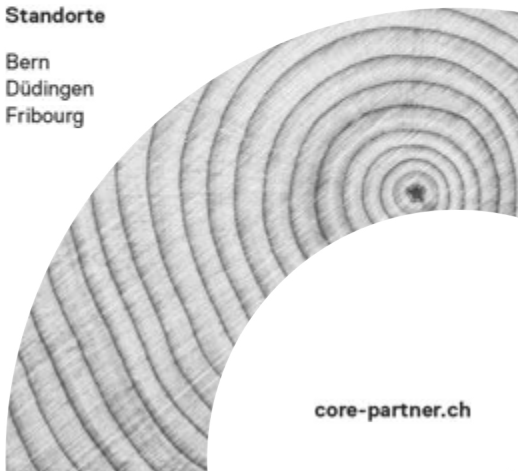
Wirtschafts- & Rechtsberatung

Vorsorgeberatung

EXPERTSuisse zertifiziertes Unternehmen  
Mitglied von TREUHAND | SUISSE







## Standorte

Bern  
Düdingen  
Fribourg



core-partner.ch



-  Wärmepumpen
-  Holzfeuerungen
-  Blockheizkraftwerke
-  Sonnenkollektoren
-  Elektroheizsysteme
-  Kundendienst

Ihr **HEIM**vorteil

**Bruno Lauper**

Technischer Verkaufsberater

+41 79 171 32 91

bruno.lauper@heim-ag.ch

**HEIM AG**  
Heizsysteme

# Kategorie E Nichtfussballer / Samstag

## Gruppe 1

E1 Söhne Rita's  
E2 Di auti Füürwehr  
E3 Putzerbüebli  
E4 Pijanka  
E5 Der Baum

## Gruppe 2

E6 Pololo  
E7 Promillejäger  
E8 HIVE United  
E9 Ölu's Bieraten  
E10 Fc GrassShoppers Zürich

## Gruppe 3

E11 Squad  
E12 Arm aber sexy  
E13 Boyz us de Hood  
E14 6 Stange bitte  
E15 The incredible 6  
E16 Skischueh FC

## Gruppe 4

E17 Garage City  
E18 Ajax Dauerstramm  
E19 1:0 für z Bier  
E20 z'Stillewasser team  
E21 Gut Kick  
E22 Jugendskrrlager

## Gruppe 5

E23 Moschlä  
E24 FC Chünguränze  
E25 DancingOktogon  
E26 Stuck Ratzoi  
E27 Freibergsichter

Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalsplele vom Sonntag.

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 09:00 | E1 : E2   | E3 : E4   | E6 : E7   | E8 : E9   | E11 : E12 | E13 : E14 |
| 09:15 | E15 : E16 | E17 : E18 | E19 : E20 | E21 : E22 | E23 : E24 | E25 : E26 |
| 10:30 |           |           | E1 : E3   | E2 : E5   | E6 : E8   | E7 : E10  |
| 10:45 | E11 : E13 | E14 : E16 | E12 : E15 | E17 : E19 | E20 : E22 | E18 : E21 |
| 11:00 |           | E24 : E25 |           |           | E26 : E27 |           |
| 12:15 |           |           |           |           | E1 : E4   | E3 : E5   |
| 12:30 | E6 : E9   | E8 : E10  | E12 : E16 | E11 : E14 | E13 : E15 | E17 : E20 |
| 12:45 | E19 : E21 | E18 : E22 | E23 : E27 |           |           |           |
| 13:00 |           |           |           |           | E24 : E26 |           |
| 14:30 | E1 : E5   | E2 : E4   | E6 : E10  | E7 : E9   |           |           |
| 14:45 | E11 : E15 | E13 : E16 | E12 : E14 | E17 : E21 | E19 : E22 | E18 : E20 |
| 15:00 |           | E23 : E26 |           |           | E27 : E24 |           |
| 16:15 | E2 : E3   | E4 : E5   | E7 : E8   |           |           |           |
| 16:45 | E9 : E10  | E11 : E16 | E12 : E13 | E14 : E15 | E17 : E22 | E18 : E19 |
| 17:00 |           |           | E20 : E21 | E23 : E25 | E26 : E27 |           |



**Werro's Biohof**  
Gesundes aus deiner Region

*Planung, Beratung und Realisierung Ihrer  
gesamten Sportlichen Einrichtungen*

**realsport**

**realsport.ch**

RealSport Group | [info@realsport.ch](mailto:info@realsport.ch) | [www.realsport.ch](http://www.realsport.ch)  
Rossens FR | St-Légier VD | Troinex GE | Wetzikon ZH

**Indoor  
Outdoor  
Building**

# Kategorie E Nichtfussballer / Sonntag

## Gruppe 6

E28 Father and Son  
 E29 Die 2 Generation  
 E30 Forever Young  
 E31 Der gestiefelte Muskelkater

## Gruppe 7

E32 Die 9 heissen Eier  
 E33 Gossipgirls  
 E34 FC Balkan  
 E35 AS Murten

Die Gruppenersten und die Gruppenzweiten qualifizieren sich für die Finalsplele.

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 10:45 |           |           | E28 : E29 | E30 : E31 | E32 : E33 | E34 : E35 |
| 11:45 |           | E32 : E34 |           | E33 : E35 | E28 : E30 | E29 : E31 |
| 12:45 |           | E29 : E30 | E32 : E35 |           | E28 : E31 | E33 : E34 |

14:30      1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 5      Platz 3  
 1. Gruppe 2 : 1. Gruppe 6      Platz 4  
 1. Gruppe 3 : 1. Gruppe 7      Platz 5  
 1. Gruppe 4 : bester 2. von 6 und 7      Platz 6

15:00      Sieger VF 1    Sieger VF 2      Platz 5  
 Sieger VF 3    Sieger VF 4      Platz 6

15:45      Sieger HF 1    Sieger HF 2      Platz 6



**Hubert Jeckelmann**

Kirchstrasse 5  
 3186 Düringen

**Drücktechnik**  
 Ausbeulen ohne Lackieren

Tel. +41 (0)26 493 10 92  
 Mobile +41 (0)79 230 60 10  
 carrosserie.city@bluewin.ch



Raumvermietung und Cateringservice  
in Dürdingen



lichtplanung und lichtberatung  
[www.lichtform-west.ch](http://www.lichtform-west.ch)



## Gigabit-Internet für die Region

1 Gbit/s im Kabelnetz  
10 Gbit/s mit Glasfaser



Regional, persönlich und unkompliziert

Tel. 026 505 00 00 | [www.senselan.ch](http://www.senselan.ch)

# Tschiemer AG/SA

## Landmaschinen / machines agricoles

[www.tschiemer.ch](http://www.tschiemer.ch) · [info@tschiemer.ch](mailto:info@tschiemer.ch)

3186 Dürdingen

Duensstrasse 23

Tel. 026 493 12 65

3280 Murten

Fin du Mossard 55

Tel. 026 670 50 44

1740 Neyruz

Route d'Onnens 46

Tél. 026 401 02 77



# Kategorie F Sie und Er/Samstag

## Gruppe 1

F1 Bitschgis  
 F2 die brüder und der rest  
 F3 the Bodydraggers  
 F4 kleine Feiglinge  
 F5 äbee Däänee

## Gruppe 2

F6 Mein Block  
 F7 Machet  
 F8 FC Mandala  
 F9 Fc Porto u Versand  
 F10 Wölfinne  
 F11 Hosepousa

## Gruppe 3

F12 FC Biercelona  
 F13 Salli's Jünger  
 F14 Botox Hääännee  
 F15 Running Turtles  
 F16 Das isch wie we du mir fragsch ob du mir über äbe  
 F17 GägäGägä

## Gruppe 4

F18 MÄNDI GOES BRÄNDI  
 F19 Bodydragrs  
 F20 Bärnu & Friends  
 F21 Schwingarmmätthu GägeGäge

F22 Deltaplano

**Die Gruppenersten qualifizieren sich für die Finalspiele vom Sonntag.**

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 09:30 | F1 : F2   | F3 : F4   | F6 : F7   | F8 : F9   | F10 : F11 |           |
| 09:45 | F14 : F15 |           | F16 : F17 | F18 : F19 | F20 : F21 | F12 : F13 |
| 11:00 |           |           | F1 : F5   | F2 : F4   | F11 : F8  | F12 : F14 |
| 11:30 | F6 : F10  | F7 : F9   | F15 : F17 | F13 : F16 |           | F18 : F20 |
| 11:45 | F19 : F22 |           |           |           |           |           |
| 13:00 | F1 : F3   | F2 : F5   |           |           |           | F11 : F9  |
| 13:15 | F6 : F8   | F7 : F10  | F12 : F15 | F14 : F16 | F13 : F17 | F18 : F21 |
| 13:30 |           |           | F20 : F22 |           |           |           |
| 15:00 | F1 : F4   |           |           |           |           |           |
| 15:15 |           |           | F3 : F5   | F11 : F7  | F6 : F9   | F8 : F10  |
| 15:30 |           | F12 : F16 | F14 : F17 | F13 : F15 | F18 : F22 | F19 : F21 |
| 17:00 | F2 : F3   | F4 : F5   |           |           |           |           |
| 17:15 | F11 : F6  | F7 : F8   | F9 : F10  | F12 : F17 | F13 : F14 | F15 : F16 |
| 17:30 |           |           |           | F19 : F20 | F21 : F22 |           |

18:30            1. Gruppe 1 : 1. Gruppe 2            Platz 5  
                   1. Gruppe 3 : 1. Gruppe 4            Platz 6

19:15            Sieger HF 1 : Sieger HF 2            Platz 6



Jetzt bereits  
ab nur Fr. 22.-  
pro Monat

# «Gleich u gleich nid gleich» Gedruckt wie digital: **Stories für Locals.**



News, die dich weiterbringen. Follower oder Influencer?  
Fake oder Fakt? Leiste dir deine eigene Meinung. Print oder  
online, das ist deine Wahl: Wir sind kanalübergreifend aktuell.  
**Freiburger Nachrichten – immer zuhause. Egal wo.**

**Freiburger  
Nachrichten**

**Danke, dass Sie bei Ihren Einkäufen und Anschaffungen unsere Werbepartner berücksichtigen, welche unseren Club immer wieder unterstützen.**

**vonlanthen**

**schuhe · chaussures · accessoires**

3186 Düdingen · Hauptstrasse 9 · 026 493 11 04  
1700 Fribourg · Pérolles-Centre · 026 321 48 52  
1716 Plaffeien · Dorfstrasse 16 · 026 419 15 14



## **Metall- und Stahlbau HAYMOZ AG**

Sandacherstrasse 23, 3186 Düdingen  
Tel: 026 493 19 19 , Fax: 026 493 39 59  
[www.haymozag.ch](http://www.haymozag.ch) , [haymozag@bluewin.ch](mailto:haymozag@bluewin.ch)



# **Gobet**

Fenster

**3178 Bösinggen**



Fensterrenovation mit dem  
Fensterspezialisten in der Region  
031 747 73 49    [info@gobet.ch](mailto:info@gobet.ch)

# **radiofc.**

**FRIBOURG | FREIBURG**



Immo  
Scout24

Auto  
Scout24

Moto  
Scout24

Finance  
Scout24

# Kategorie H Schülerinnen / Sonntag

## Gruppe 1

- H1 no risk no fun
- H2 Die 8Hd&c Girls
- H3 Sommer

Der Gruppenerste und der Gruppenzweite qualifizieren sich für den Final.

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 10:15 |           |           |           |           |           | H1 : H2   |
| 11:00 |           | H1 : H3   |           |           |           |           |
| 12:00 |           |           | H2 : H3   |           |           |           |
| 12:45 |           |           |           | H1 : H2   |           |           |
| 13:45 |           |           |           |           | H1 : H3   |           |
| 14:30 |           | H2 : H3   |           |           |           |           |

15:30

1. Gruppe 1 : 2. Gruppe 1

Platz 6

# DINACO

## KARTENZAHLUNG AUCH AN DEINEM EVENT?



dinaco.io

### DEINE VORTEILE:

- Kein Vertrag
- Wöchentliche Auszahlung
- Kein Kopfrechnen mehr
- Einfaches Kassensystem
- Günstige Zahlkommissionen
- Zuverlässiger Partner aus deiner Region

# tuttoamore

L'ARTE DEL GELATO

Änderungsarbeiten  
Flyer & Plakate

Massanfertigung  
Accessoires



couture & design

[www.marina-portacci.com](http://www.marina-portacci.com)

079/743'05'94

maba architektur ag  
Bruno Mauron  
Patrick Bächler  
Hauptstrasse 17  
Postfach 178  
3186 Düdingen  
Tel. +41 26 493 41 17  
Fax +41 26 493 42 17  
[maba@sensemail.ch](mailto:maba@sensemail.ch)

## VOLLAUTOMATISCHE RASENPFLEGE

Sehr leise und ohne ein Kabel zu verlegen –  
auch geeignet zum selber einrichten.



Vier verschiedene Grössen:  
500-3000m<sup>2</sup>

Ab 1'499 CHF – Ideal fürs  
Eigenheim.

Kontaktieren Sie uns für weitere Auskünfte!

Hugo Hayoz  
3186 Düdingen  
+41 79 755 19 20  
[www.robotercher.ch](http://www.robotercher.ch)

 **ROBOTER  
CHER**

# marbaga GRANIT

Muttacherstrasse 1 1712 Tafers

Natursteine sind unsere Leidenschaft



[www.marbagranit.ch](http://www.marbagranit.ch) / [info@marbagranit.ch](mailto:info@marbagranit.ch)

Tel. 079 436 79 92 Fax 026 493 45 57



**Experten  
für globale  
Energie-  
lösungen**

***groupe*** 



# Kategorie I Schüler (B und C Junioren) / Samstag

## Gruppe 1

- I1 11 vo 10
- I2 die Jungs mit den Freilandeier
- I3 Singels mit niveau
- I4 Rümli 2

## Gruppe 2

- I5 Rümli 1
- I6 FC B3A
- I7 Büschu chrüscha?
- I8 GLÄDUS

Alle qualifizieren sich für die Finalsplele.

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 12:45 |           |           |           |           | I1 : I2   | I3 : I4   |
| 13:00 |           |           | I5 : I6   | I7 : I8   |           |           |
| 14:15 | I1 : I3   | I2 : I4   |           |           |           |           |
| 14:30 |           |           |           |           | I5 : I7   | I6 : I8   |
| 15:00 |           |           | I1 : I4   | I2 : I3   |           |           |
| 15:15 | I5 : I8   | I6 : I7   |           |           |           |           |

16:15 1. Gruppe 1 : 2. Gruppe 2 Platz 5

1. Gruppe 2 : 2. Gruppe 1 Platz 6

17:45 Sieger HF1 : Sieger HF2 Platz 6

# ŠKODA



*Garage*  
**BIFANG**  
*Trachsel AG*



1716 Plaffeien  
[www.garage-bifang.ch](http://www.garage-bifang.ch)



**Beratung – Bewertung –  
Verkauf – Finanzierung**

**078 600 77 05**  
**Roy der Makler**



**FOLLOW**  
IMMOBILIEN

Erfahren Sie mehr unter:  
[www.follow.immo](http://www.follow.immo)  
[www.roydermakler.ch](http://www.roydermakler.ch)



# Kategorie J Schüler (D, E und F Junioren) / Sonntag

## Gruppe 1

|    |                      |    |              |
|----|----------------------|----|--------------|
| J1 | EHC SenSee           | J4 | D'Baufrässer |
| J2 | Los Bubu!            | J5 | E cool       |
| J3 | Im Schatten von Real | J6 | Black Tigers |

## Alle qualifizieren sich für die Finals Spiele

|       | Platz 1   | Platz 2   | Platz 3   | Platz 4   | Platz 5   | Platz 6   |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Zeit  | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung | Begegnung |
| 10:15 |           |           |           | J1 : J2   | J3 : J4   | J5 : J6   |
| 11:00 |           |           |           | J2 : J4   | J1 : J6   | J5 : J3   |
| 12:00 |           |           |           | J1 : J3   | J2 : J6   | J4 : J5   |
| 12:45 |           |           |           | J2 : J3   | J4 : J6   | J1 : J5   |
| 13:45 |           |           |           | J2 : J3   | J4 : J6   | J1 : J5   |

|       |                           |         |
|-------|---------------------------|---------|
| 14:45 | 1. Gruppe 1 : 4. Gruppe 1 | Platz 5 |
|       | 2. Gruppe 1 : 3. Gruppe 1 | Platz 6 |
| 15:30 | Sieger HF1 : Sieger HF2   | Platz 6 |



FRi Travel

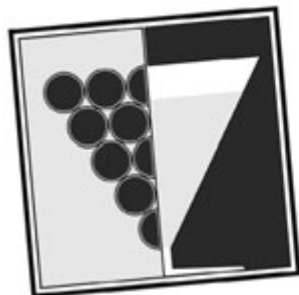
...wo Ihre Reise beginnt

3186 Düringen | Tel. 026 492 55 00 | [www.fritravel.ch](http://www.fritravel.ch)  
 3150 Schwarzenburg | Tel. 031 732 01 11 | [www.fritravel.ch](http://www.fritravel.ch)



**STERNHAUS DÜDINGEN AG**

Architekturbüro + Generalunternehmung  
Peterstrasse 2, 3186 Düdingen, Tel. 026 492 90 00, Fax 026 492 90 01  
[www.sternhaus.ch](http://www.sternhaus.ch)



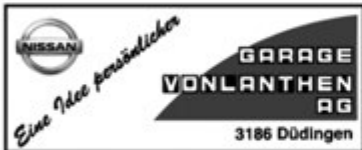
**Paul Hayoz  
Weinhandlung AG**

**Flamatt** **Tel. 031 741 32 22**  
engagiert kompetent zuverlässig

STEFANIE ÄVINGO  
COIFFÖRSALON



GRABENWEG 19 a, 3186 DÜDINGEN  
026 505 10 24



Verkauf von Personen-, Kombi- und Nutzfahrzeugen  
Service, Reparaturen, Spengler- und Malerarbeiten aller Marken

Duensstrasse 10 Tel. 026/493 50 50 [www.garage-vonlanthen.ch](http://www.garage-vonlanthen.ch)  
3186 Dürdingen [info@garage-vonlanthen.ch](mailto:info@garage-vonlanthen.ch)

Gerüstbau AG  
**DUENS**

3186 Dürdingen  
026 492 02 55  
[www.duens.ch](http://www.duens.ch)



# DÜDRO DROGERIEN AG

[www.duedro-drogerien.ch](http://www.duedro-drogerien.ch)

[info@duedro-drogerien.ch](mailto:info@duedro-drogerien.ch)

Hauptstrasse 44  
Bahnhofzentrum  
3186 Düdingen  
Tel. +41 26 493 18 09

**Gesundheit braucht Beratung!**



# Garage Fasel

## Düdingen

# KALT STOREN

GmbH

Lamellenstoren  
Sonnenstoren  
Rolladen  
Fensterladen

Seeblick 2  
3213 Kleinbödingen  
[info@kalt-storen.ch](mailto:info@kalt-storen.ch)  
[www.kalt-storen.ch](http://www.kalt-storen.ch)

# Turnier Reglement

## Wichtig!

### In allen Kategorien sind Schienbeinschoner obligatorisch!

1. Das Fussball-Turnier wird in folgenden Kategorien ausgetragen:
  - A Vereine
  - B Firmen
  - D Fussballer
  - E Nichtfussballer (max. 2 lizenzierte Fussballer auf dem Spielfeld)
  - F Sie & Er (mindestens 3 Spielerinnen auf dem Spielfeld)
  - G Damen
  - H Schülerinnen (01.01.2008 und jüngere)
  - I Schüler (01.01.2006 - 31.12.2009, B und C Junioren)
  - J Schüler (01.01.2010 und jüngere, D, E und F Junioren)

In der Kat. F haben während der gesamten Spieldauer immer mindestens drei Spielerinnen mitzuspielen.  
In der Kat. E dürfen max. 2 lizenzierte Fussballer gleichzeitig auf dem Spielfeld stehen.
2. Gespielt wird in diesen Kategorien in Gruppen von 4-7 Mannschaften. Die Gruppen-Einteilung wird vom OK vorgenommen und ist unanfechtbar.
3. Spieldauer: 14 Minuten, Platzwechsel inbegriffen.
4. Gruppenspiele: siehe Spielplan.  
Finalspielberechtigt sind die Gruppensieger sowie je nach Kategorie die Gruppenzweiten.
5. Gruppensieger ist diejenige Mannschaft mit der höchsten Punktzahl (**Wichtig: Siehe Punkt 30**). Bei Punktgleichheit entscheidet für die Klassierung und die Finalqualifikation:
  - a) die direkte Begegnung
  - b) das Torverhältnis
  - c) die Anzahl geschossener Tore
  - d) drei Penalties, von verschiedenen Spielern getreten
  - e) Penalty-Schiessen bis zur Entscheidung (Penalties von verschiedenen Spielern getreten, die unter d) noch nicht getreten haben)
6. Finalspiele werden nach der Cupformel gespielt. Bei unentschiedenem Ausgang entscheiden:
  - a) drei Penalties, von verschiedenen Spielern getreten
  - b) Penalty-Schiessen bis zur Entscheidung (Penalties von verschiedenen Spielern getreten, die unter a) noch nicht getreten haben)
7. Spielbeginn und Spielschluss werden für alle Plätze gleichzeitig vom Jurytisch an- und abgepfiffen.
8. Zu spät antretende Mannschaften oder Mannschaften, die den Turnierbeitrag nicht bezahlt haben, verlieren das Spiel 0:1 forfait. Eine Mannschaft muss mit mindestens 4 Spielern antreten.
9. Schiedsrichterentscheide sind unanfechtbar. Es werden nur schriftliche Proteste entgegengenommen bei gleichzeitiger Bezahlung einer Gebühr von Fr. 50.--. Auf blosser Äusserungen wegen mehr als zwei qualifizierten Spielern wird nicht eingetreten oder die protestierende Partei könne konkrete Beweise erbringen. Wird der Protest von der Spielleitung abgelehnt, verfällt der Betrag dem Veranstalter.
10. Unsportliches Betragen und grobes Spiel werden mit Ausschluss bestraft, welche über die gesamte Turnierdauer verhängt werden kann (Entscheid Jury).
11. Die Offside-Regel und die Rückpass-Regel der FIFA entfallen.
12. Der Anstoss muss gemäss dem Reglement des SFV ausgeführt werden. Direkte Anstosstore, ohne vorheriges Berühren eines Mit- oder Gegenspielers zählen nicht. Der Anstoss erfolgt nach jedem gültigen Tor, bei Platzwechsel und Spielbeginn.
13. Der Out-Einwurf muss mit beiden Händen ausgeführt werden. Ein Einwurftor ohne vorherige Berührung des Balls durch einen zweiten Spieler ist ungültig.
14. Der Torhüter spielt den Ball mittels Handauswurf oder Fussabkick. Es gibt also keinen Abschlag mit Setzen des Balles.

**FERIEN ZUHAUSE.  
365 TAGE WELLNESS.**

Der schönste Wohlfühlort ist Zuhause. Gönnen Sie sich eine Pause und geniessen Sie schon bald die wohlthuende Entspannung und Regeneration in Ihrer privaten Wellnessoase. Wir begleiten Sie von der Planung bis zur Umsetzung. Inspirieren Sie sich unter [www.klafs.ch](http://www.klafs.ch).

Wir freuen uns auf Sie!  
Philipp Cipri & Rolf Rotzetter

**KLAFS**  
MY SAUNA AND SPA

KLAFS Ausstellung | Sempachstrasse 22 | 3000 Bern |  
T. 031 302 55 51 | [bern@klafs.ch](mailto:bern@klafs.ch)



## Massgeschneiderte IT- und CLOUD SERVICES

**Seit über 25 Jahren für Sie da**

PC-PROFI GMBH | HAUPTSTRASSE 16 | 3186 DÜDINGEN  
026 492 90 20 | [WWW.PC-PROFI.CH](http://WWW.PC-PROFI.CH) | [INFO@PC-PROFI.CH](mailto:INFO@PC-PROFI.CH)



15. Handauswurf- oder Fusskickstore des Torhüters ohne vorherige Berührung eines zweiten Spielers werden annulliert.
16. Alle Freistösse werden indirekt ausgeführt. Direkte Freistosstore, ohne vorheriges Berühren eines Mit- oder Gegenspielers zählen nicht.
17. Der Penalty-Punkt befindet sich 7 Meter vom Tor entfernt. Ein gegebener Penalty wird auch nach dem Pfiff ausgeführt. Ein Penalty-Schiessen kann auch auf einem Nebenplatz oder separatem Tor stattfinden.
18. Bei Aufruf haben sich die Mannschaften an der Seitenlinie des entsprechenden Feldes aufzustellen (ca. 5 Minuten vor Spielbeginn).
19. Eine Mannschaft besteht aus 6 Spielern (inkl. Torhüter).
20. Als Nichtfussballer gelten Aktivspieler über 40 Jahren und Junioren unter 16 Jahren. Ein 16jähriger gilt als Aktivspieler.
21. Nur Turn-, Trainings- und Gummistollenschuhe sind zugelassen. Es werden nach dem Spiel keine Proteste wegen unerlaubtem Schuhwerk entgegengenommen, hingegen kann während dem Spiel der fehlbare Spieler bei Reklamieren des Gegners oder auch direkt durch den Schiedsrichter des Feldes verwiesen werden. Der fehlbare Spieler kann erst wieder mitspielen, wenn das Schuhwerk in Ordnung ist.
22. **In allen Kategorien sind Schienbeinschoner obligatorisch.** Es werden nach dem Spiel keine Proteste wegen Fehlen der Schienbeinschoner entgegengenommen, hingegen kann während dem Spiel der fehlbare Spieler bei Reklamieren des Gegners oder auch direkt durch den Schiedsrichter des Feldes verwiesen werden. Der fehlbare Spieler kann erst wieder mitspielen, wenn er sich Schienbeinschoner anzieht.
23. Teilnahmeberechtigt sind nur Mannschaften, welche den Turniereinsatz bezahlt haben (auf Verlangen Quittung vorweisen). Mannschaftsänderungen müssen vor dem ersten Punktspiel der Jury gemeldet werden.
24. Mannschaften, welche nachträglich ihre Anmeldung zurückziehen, gehen des Turniereinsatzes verlustig.
25. Disqualifizierte Spieler oder Mannschaften haben kein Anrecht auf Preise oder Vergütungen.
26. Bei schlechtem Wetter kann das Turnier unter- oder sogar abgebrochen werden.
27. Die Teilnehmer sind gegen Unfälle nicht versichert. Sie bestreiten das Turnier auf eigene Verantwortung. Für Sachschaden oder Diebstahl lehnen die Veranstalter jede Haftung ab.
28. Die Trostpreise können nach dem letzten Punktspiel bei der Jury abgeholt werden.
29. Über Fälle, die nicht im Reglement enthalten sind, entscheidet die Jury. Diese Entscheide können im Widerspruch zu den vorstehenden Bestimmungen sein. Auch solche Entscheidungen sind unanfechtbar.
30. Es gilt das Drei-Punkte-System nach FIFA-Reglement, d.h.: Der Sieger eines Spieles erhält 3 Punkte, der Verlierer 0. Bei Unentschieden erhalten beide Teams 1 Punkt.



**Fahrschule  
Kurt Bürgisser**

*Mobil in die Zukunft*



[www.driving-buergisser.ch](http://www.driving-buergisser.ch)

# Schönenberger Kühlanlagen AG

Warpelstr. 4, 3186 Düdingen  
Tel. +41 (0)26 493 10 52, Fax +41 (0)26 493 35 95  
info@schoen-kuehl.ch  
www.schoen-kuehl.ch



Klima • Kühl • Tiefkühlung  
Clima • Réfrigération • Congélation



Michael Aebercher  
Hauptstrasse 8a  
CH-3186 Düdingen  
T 026 493 16 60  
F 026 493 35 35  
office@velomichael.ch  
velomichael.ch

velomichael

## Obe ay oder ùne wù?

Mit einem E-Bike von velomichael  
hast Du immer einen Trumpf zur Hand.

## HAYOZ + MARRO AG



Hayoz Guido      Marro Patrik  
079 302 63 91      079 469 39 71

3182 Ueberstorf + 3186 Düdingen  
E-Mail: hayozg@bluewin.ch

**Keramische Wand- und Bodenbeläge**



As  
**Jüscht's**  
Seisler - Bier

genial.  
regional.

# Fleisch Und Brau

www.fleischundbrau.ch

St. Ursen • Düdingen • Plaffeien

# PARTNER AUF DEM DACH



**Braas Schweiz AG**

Warpelstrasse 10  
CH-3186 Düringen  
[bmigroup.com/ch](http://bmigroup.com/ch)

Grafik  
Druck  
Beschriftung  
Verpackung

Unsere  
Leidenschaft –  
Ihr Erfolg

Bonnstrasse 22, 3186 Düringen  
T 026 492 90 60, [office@sensia.info](mailto:office@sensia.info)

**sensia**

[www.sensia.info](http://www.sensia.info)



printed in  
switzerland



# Garage Klaus

Düdingen - [www.garageklaus.ch](http://www.garageklaus.ch)



Jeep

FIAT

